



EDITORIAL

Après cette pause estivale, c'est maintenant la rentrée et chacun a repris ses habitudes, notamment les 215 enfants qui ont retrouvé le chemin de l'école. Depuis plusieurs années, les effectifs restent relativement stables avec 85 enfants en section pré-élémentaire et 130 en section élémentaire, ce qui conforte la position de la municipalité pour le développement démographique de la commune qui doit être adapté à ses infrastructures et, en particulier, aux capacités d'accueil de l'école.

Cette année encore, nous connaissons quelques changements dans l'équipe enseignante. Deux enseignantes quittent notre école et sont remplacées. J'en profite pour remercier l'ensemble des professeurs pour leur investissement et souhaiter la bienvenue aux nouvelles enseignantes.

La commune poursuit ses efforts pour améliorer l'accessibilité des bâtiments. C'est ainsi, qu'en outre, une rampe a été installée pendant les vacances afin de rendre accessible à tous la salle de classe située derrière la mairie. Faute du matériel nécessaire, l'entreprise qui a réalisé les travaux n'a pu installer le garde-corps avant la rentrée. Nous le regrettons. Il sera posé très prochainement.

Nous poursuivons le remplacement des équipements de la cuisine en service depuis près de 20 ans. C'est ainsi que le lave-vaisselle et l'éplucheuse à légumes ont été changés.

Les pluies abondantes de cet été ont provoqué une pousse importante de la végétation et, en particulier, des mauvaises herbes qui ont envahi nos allées notamment celles du cimetière. Le service des espaces verts a dû faire face non sans difficulté à une charge de travail exceptionnelle durant les congés estivaux.

Depuis plusieurs années, la municipalité et certains germinois s'interrogent sur le devenir de l'église de Lépine. Des études de restauration ont été réalisées, mais aucuns travaux n'ont pu être entrepris faute de financement. Conscient que la municipalité doit répondre à cet enjeu et sauvegarder notre patrimoine, elle souhaite soutenir un groupe de germinois qui veut créer une association pour la sauvegarder. Une réunion se tiendra le jeudi 21 septembre à 19 h à la mairie. Je vous invite à y participer.

Bonne rentrée

Maxime DUSACQ

Horaires de la mairie
Lundi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi, mercredi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00



ATTENTION

Horaires de l'agence postale communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
et samedi de 10h à 12h00



Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03 25 75 68 91

Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr

SOMMAIRE

PAGE 2 : LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

PAGE 4-5 : JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

PAGE 6 : INFORMATIONS PRA-

PAGE 2-3 : LA VIE DE LA COMMUNE

PAGE 6 : VOIRIE- INFRASTRUCTURE-SÉCURITÉ

TIQUES

PAGE 3 : LA VIE DES ASSOCIATIONS

PAGE 6 : URBANISME- CADRE DE VIE

PAGE 7 : MÉDIATHÈQUE

Permanence du Maire et des Adjointes le samedi de 10h00 à 12h00

Nous vous rappelons qu'il est impératif de prendre un rendez-vous au secrétariat de la mairie pour tout dépôt de dossier d'urbanisme, mariage, PACS...

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal lors de sa séance du 6 juillet 2023

- a attribué une subvention à l'association du « badminton Germinoise » d'un montant de 600 € et a modifié le budget en conséquence ;
- a fixé le montant de la Redevance d'occupation du domaine public due par les opérateurs concernés pour les ouvrages de transport et de distribution d'énergie électrique, de transport et de distribution de gaz et pour les communications électroniques ;
- a attribué le marché pour la réalisation des travaux de voirie de la rue de Champagne à l'entreprise ROUSSEY ;
- a décidé de créer un poste au sein du Service Animation Jeunesse Enfance sous forme de contrat aidé pour pallier un départ ;
- a adopté la mise à jour du tableau des effectifs des emplois communaux.

VIE DE LA COMMUNE

Sortie au restaurant

Le CCAS organise, pour les aînés, un repas dans un restaurant chinois le **mercredi 20 septembre**.

Rendez-vous à 11h45 sur le parking de la Comédie pour le covoiturage.

N'oubliez pas de venir vous inscrire à la mairie.

Le repas traditionnel des aînés
aura lieu le **dimanche 19 novembre** dans la salle de la Comédie
Réservez cette date !



Festivités du 14 juillet

C'est sous un beau soleil et dans une ambiance festive et familiale, que s'est déroulée la fête nationale du 14 juillet.

Après trois années au cours desquelles les activités avaient été annulées ou fortement réduites, la municipalité a pu proposer, à nouveau, dans l'après-midi de nombreux jeux qui ont connu un beau succès.

Beaucoup de jeunes, ont participé au défilé avec les lampions qui les a mené jusqu'à l'étang d'où a été tiré le feu d'artifices.

Une soirée dansante animée par Alexandre a clos la soirée.

La restauration a été assurée par la présence de deux « Food-Trucks » germinoise, et la buvette a été tenue par l'association « Cyclo Germinoise ».



Journées Européennes du Patrimoine Venez découvrir l'histoire de notre commune. Samedi 16 septembre à 17h00 à la Comédie



Le Saviez vous ?

— On a retrouvé la trace des premiers habitants de Saint-Germain. Ils étaient là dès les années 1600 avant J.-C.

— L'Épine était en partie possession de l'abbaye de Montier-la-Celle.

— Au 12ème siècle, on ne parlait pas encore de Saint-Germain, mais de Linçon.

— L'église de Linçon existait bien avant celles de Lépine et de Saint-Germain. Elle a aujourd'hui disparu.

— Saint-Germain doit son nom à un évêque d'Auxerre...

Autant d'informations historiques que vous pourrez découvrir, le samedi 16 septembre, à 17 heures, en la comédie de Saint-Germain.

Dans le cadre des "Journées Européennes du Patrimoine", notre commune reçoit Guy CAPET, journaliste honoraire, écrivain, membre résidant de la Société Académique de l'Aube, pour une conférence gratuite et ouverte à tous, intitulée : "Saint-Germain au fil des ans".

Guy CAPET a organisé et animé tout cet été, des visites gratuites de l'église Saint-Germain de notre commune. Plus d'une soixantaine de personnes y a participé.

VIE DES ASSOCIATIONS

Le club cyclo germinois toujours en mouvement

6 membres du club ont participé à la semaine fédérale internationale de cyclotourisme qui avait lieu à Pont-à-Mousson du 22 au 30 juillet. Elle rassemblait plus de 5 000 cyclotouristes de tous les continents. Ce fut l'occasion pour les représentants germinois de sillonner les routes de Meurthe et Moselle et des départements limitrophes.



Ces déplacements sont toujours l'occasion d'allier sport et tourisme. Cette année, les participants ont eu le plaisir d'assister au plus grand rassemblement de montgolfières au monde organisé à Chambley.

Le club organise sa 2^{ème} randonnée cyclo le **samedi 23 septembre**.

- **3 parcours route sont proposés** : 80 km (départ à 13h30), 50 km (départ à 14h00) et 30 km (départ à 14h30).

- **1 parcours pédestre de 9 km** (départ à 14h00)

Le départ est donné à partir du magasin Super U de Saint Germain.

Remise des récompenses vers 17h00.

Engagement de 2€ pour les licenciés et 3€ pour les non licenciés (assurance).

Nous vous espérons nombreux et souhaitons le beau temps.

Amicale Cyclo Germinoise



Un vide grenier réussi

C'est sous un ciel clément que l'Amicale de SAINT-GERMAIN organisait son traditionnel vide-grenier dimanche 27 août. Très beau succès, si l'on en croit non seulement le nombre d'exposants présents mais aussi les très nombreux visiteurs qui se pressaient dans les allées.

L'association remercie toutes les personnes qui ont apporté leur concours à l'organisation de cette manifestation et vous donne rendez-vous l'année prochaine.



Les entrainements de football enfants reprennent :

U10/U11 : vendredi 1^{er} septembre de 17h45 à 19h

U8/U9 : mercredi 06 septembre de 17h à 18h

U6/U7 : mercredi 06 septembre de 17h à 18h



Les projets du Conseil Municipal Jeune réalisés et à venir...

Deux jeux que le conseil municipal jeune avait proposés aux conseillers municipaux en avril dernier, ont été réalisés dans la cour de l'école par les agents du service technique de la mairie

Les enfants peuvent désormais jouer à « Danse avec Moi » le but de ce jeu étant de répéter la chorégraphie que réalise l'un d'entre eux et au traditionnel jeu du « Morpion ».



« Nettoyons la nature »

Rendez-vous dans la cour de l'école le samedi 30 septembre à 14h00

Pour le ramassage des déchets dans la commune.
N'oubliez pas de réserver cette date !



C'est la rentrée des classes...

215 élèves, répartis en 9 classes, ont repris le chemin de l'école le 4 septembre. Nous leurs souhaitons une très bonne rentrée.

Deux nouvelles enseignantes rejoignent l'école en section préélémentaire : Mmes Doriane BAJOT en moyenne section et Flora YUNG en grande section. Elles remplacent Mmes MONGIN-BOUQUET et ROGE qui quittent SAINT GERMAIN et que nous tenons à remercier pour leur investissement.

Nous souhaitons aux nouvelles enseignantes la bienvenue et un épanouissement professionnel dans notre école.



Service Animation Jeunesse Enfance

VACANCES ETE 2023

Le Service Animation Jeunesse Enfance a accueilli 45 enfants germinois en moyenne durant trois semaines au mois de juillet et une trentaine durant les deux dernières semaines d'août.

A L'AFFICHE AU MOIS DE JUILLET : LES DIFFERENTES FORMES D'ART

Au cours du mois de juillet, l'expression artistique était à l'honneur. Petits et grands ont pu découvrir dans la joie et la bonne humeur les 7 arts :

Le cirque : Echauffement et entraînement étaient les maîtres-mots lors de la première semaine. Tous devaient être à l'aise avec le jonglage, les acrobaties, le cerceau, le ruban, les numéros de clowns... car nos petits artistes ont pu se rendre au cirque Star dans l'Yonne. Cette journée passée sous le chapiteau a permis aux enfants de découvrir le monde du cirque en participant à des ateliers pédagogiques proposés par les artistes du cirque eux-mêmes mais aussi en découvrant le spectacle l'après-midi. Une journée qui restera gravée dans la tête de nos petites têtes blondes



La musique : Création de partitions avec des couleurs et découverte des instruments. Quelle joie de faire de la musique avec des petites cloches et des tambours !

La peinture, le dessin : Découverte de certaines œuvres et de différents peintres. Les enfants ont pu peindre à la manière de Vassily Kandinsky, d'Alexander Calder... Ils ont tous fait preuve de talent !

La poésie : Des lectures ont été faites par Cécile à la médiathèque. La découverte des fables de Jean de la Fontaine et plus drôle encore, la création d'un enchaînement de rimes et de phrases très difficiles à prononcer comme « les chaussettes de l'archiduchesse... ».

L'architecture : Les plus grands ont pu découvrir la cité du vitrail au centre-ville de Troyes.



L'architecture : Les plus grands ont pu découvrir la cité du vitrail au centre-ville de Troyes

La sculpture : Petits et grands ont réalisé de magnifiques sculptures sur savon, en papier mâché et en pâte à modeler.

Le cinéma : Découvrir les émotions et les mettre en scène. Les enfants sont allés au cinéma. Quel bonheur de partager ce moment tous ensemble et de s'installer sur les fauteuils avec les copains, copines !

Les plus grands ont créé un court métrage sur la vie à l'accueil de loisirs sur une journée

Toutes les créations réalisées au cours de ces trois semaines, œuvres, photos et réalisation du court métrage ont été exposées le dernier jour des vacances afin de les présenter aux parents. Ce fut aussi un moment de partage autour d'un goûter festif.

SEJOUR AUX TERRES ROUGES A CLEREY

Du 24 au 28 juillet, 16 enfants âgés de 7 à 11 ans ont quitté le cocon familial pour passer une semaine sous tentes au camping des terres rouges à Clérey. Malgré une météo mitigée, ils ont pu se baigner, faire de la bouée tractée et un baptême de bateau à moteur. C'est aussi une semaine qui a permis aux enfants de participer à la vie collective, la gestion de ses affaires, la vaisselle, le rangement, le nettoyage.... Le séjour s'est clôturé par une petite « boum » avant d'éteindre les lumières. Le séjour a malheureusement pris fin dès le vendredi matin sous une pluie battante.

Les vacances du mois d'août se sont articulées autour du corps humain et des 5 sens.

Le sport a également fait partie intégrante de ces vacances avec quelques aménagements au vu de la forte chaleur de la première semaine

Les petits sont allés au Parc de Fouchy et les plus grands au Parc des Moulins pour une journée de détente.

Il fallait bien clôturer ces vacances par une sortie mémorable ... Le vendredi 1^{er} septembre, tous sont montés dans le bus, direction NIGLOLAND. C'est avec des étoiles dans les yeux que les petits écoliers ont pu reprendre le chemin de l'école le lundi 4 septembre.

VACANCES ETE ADOS

Sur cette période une vingtaine de jeunes a participé aux activités du club ados.

En partenariat avec d'autres structures de l'Aube, les jeunes ont passé une journée Parisienne : visite de la Tour Eiffel, du quartier de Montmartre et une virée sur la Seine en bateau mouche.

Parmi les journées sportives, ils ont pu faire la descente de la Seine en canoé, une randonnée à Montaigu et des jeux sportifs inter structures.

Sous un beau soleil, ils ont profité de la plage du lac de Mesnil-Saint-Père et de la baignade. Aussi, ils se sont rendus au parc aquatique AQUADER sur le lac du Der. Une immense aire de jeux gonflables sur laquelle les jeunes ont pu courir, sauter, rebondir...

Habituellement, les jeunes aiment aller au Laser Game, cette année c'est en extérieur qu'ils ont pu découvrir cette activité. C'est donc à Chaource qu'ils sont allés se défouler pour pratiquer le Forestgame.

Pour le plaisir de tous, plusieurs après-midis ont été passés au club autour d'un goûter et des jeux mais aussi deux soirées autour d'un repas concocté par les jeunes suivi d'un karaoké.

Les ados ont accompagné les plus jeunes à Nigloland au mois d'août.



VACANCES D'OCTOBRE / INSCRIPTIONS SAJE

Les inscriptions doivent nous parvenir au plus tard le **vendredi 29 septembre**.

Renseignements au 03.25.72.52.43

Mail : saje@mairie-saintgermain.fr



Des travaux d'accessibilité PMR qui avancent...

La commune poursuit ses efforts afin d'améliorer l'accessibilité des bâtiments aux personnes à mobilité réduite.

► A l'école

Une rampe d'accès fixe a été installée, durant les vacances scolaires, permettant d'accéder dans la salle de classe située dans le bâtiment se trouvant derrière la mairie et être ainsi en conformité avec la loi.



► Dans les vestiaires foot

Un WC aux normes PMR a été réalisé par les agents techniques communaux dans les vestiaires foot.



► A la mairie

Une nouvelle porte plus large, a été installée à l'entrée de la mairie permettant d'améliorer l'accessibilité des fauteuils roulants. Cette porte améliore également l'isolation.



ENVIRONNEMENT - CADRE DE VIE - URBANISME

Les « faux vitraux » de l'église du Bourg ont été remplacés

Installés depuis 2016, les photographies représentant des vitraux avaient beaucoup vieillis, leurs couleurs étant passées.

Ils ont été remplacés au mois de juillet par les agents municipaux, redonnant ainsi, un « coup d'éclat » à l'église et aidant à mieux reconnaître et comprendre les images des personnages ou des scènes bibliques ainsi que des saints qui peuplent nos églises.



INFORMATIONS PRATIQUES

Vous désirez un composteur?

Dans le cadre de la mise en œuvre de son programme de réduction globale des déchets, Troyes Champagne Métropole se mobilise afin que chaque foyer puisse acheter à prix préférentiel un composteur permettant de valoriser ses déchets alimentaires.

Le service « collecte et prévention des déchets » organise des « Ateliers compostage » sur le territoire.

Cet atelier dure environ une heure, au cours duquel un maître composteur initie les habitants au compostage. A l'issue de l'atelier, le matériel de compostage est remis à l'utilisateur.

Inscrivez-vous et commandez votre composteur sur troyes-champagne-metropole.fr



Prochaines dates des ateliers réalisés à l'Espace France Service 42 rue de l'Hôtel de ville à Bouilly (10320):

- ⇒ le mercredi 13 septembre 2023 de 11h à 12h30
- ⇒ le jeudi 12 octobre 2023 de 17h à 18h30
- ⇒ le mercredi 8 novembre 2023 de 11h à 12h30.

LA MEDIATHEQUE

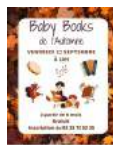
Prochaines animations

Renseignements et inscriptions au 03 25 72 52 35

Vendredi 22 septembre 2023 à 10h00

Baby books de l'automne

Histoires et musique. A partir de 6 mois



Samedi 23 septembre 2023 à 10h00

Café des lecteurs avec Jean-Eric FRAY, auteur icaunais. Venez partager avec nous vos livres coups de cœur.



Samedi 7 octobre 2023 à 10h30

Atelier micro-pousses avec Remy David d'Instant Vivant. Découvrez la culture de micro-pousses en famille et réalisez vos pots de semis. En partenariat avec la Médiathèque Départementale de l'Aube.



Mardi 24 octobre 2023 à 15h00

Atelier djembé avec Stéphane Cain

Mise en percussions d'un album. A partir de 6 ans



Mercredi 25 octobre 2023 de 14h30 à 17h30

Après-midi jeux avec la ludothèque La Trottinette. A partir de 3 ans



Vendredi 27 octobre 2023 à 10h00

Atelier marque-pages « petits monstres »

A partir de 5 ans



Samedi 4 novembre 2023 à 14h30

Rencontre d'auteurs

Venez rencontrer Aurélie Gombault et Marion Thouvenin auteur et illustratrice auboises de Kipic le hérisson, et découvrir les secrets pour dessiner Kipic.

A partir de 5 ans



Quelques nouvelles acquisitions



Plusieurs classes de l'école de Saint-Germain vont participer au 35^{ème} prix des Incorruptibles. A la fin de l'année scolaire, les enfants voteront pour leur livre préféré. Chaque sélection est composée de 6 livres. La sélection destinée aux CP propose notamment « *Le concours de cabanes* » de Camille Garoche. Chez les CE1, nous pouvons retrouver « *Mon passage secret* » de Max Ducos et pour les CE2/CM1 « *La biblio d'Orazio* » de Davide Cali et Sébastien Pelon.

Médiathèque hors les murs

Le temps était idéal le 12 juillet dernier pour



un après-midi jeux à l'étang. Petits et grands ont, par exemple, pu découvrir le Crazy Cups géant.

Une mouette, des fruits, des légumes... Bravo aux participantes de **L'atelier crochet**, animé par Adeline GONY, pour leurs réalisations !



Quelques coups de cœur de l'été du Café des Lecteurs

- *Un été à quatre mains*, Gaëlle Josse
- *Le doux parfum des oranges amères*, Rosanna Ley
- *L'été des quatre rois*, Camille Pascal
- *Accès direct à la plage*, Jean-Philippe Blondel



Horaires d'ouverture

Mardi	16h-18h
Mercredi	10h-12h 14h-18h
Jeudi	16h-18h
Vendredi	14h-18h
Samedi	10h-12h 14h-17h

Médiathèque Municipale de Saint-Germain

Rue des Cerisiers

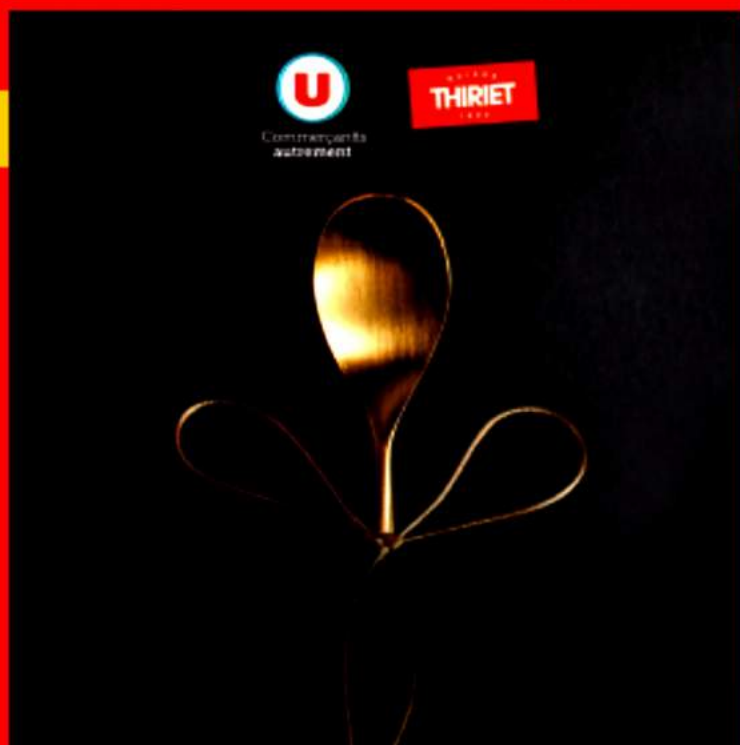
Tél. : 03-25-72-52-35

contact@mediatheque-saintgermain.fr

www.mediatheque-saintgermain.fr

mediatheque
saint-germain

La maison Thiriet s'invite dans votre magasin U



SUPER 

**150 route de Troyes
10120 SAINT GERMAIN
Tél. : 03 25 75 93 30**

www.superu-saintgermain.com

DRIVE

coursesu.com

St Germain

HORAIRES D'OUVERTURE

Notre équipe vous accueille :

du Lundi au Samedi :

8h30 à 19h30

**Le vendredi
de 8h30 à 20h**

**Le dimanche
de 9h à 12h30**

NON STOP

